

أفكار وأمثلة

فيما يلي بعض الاستراتيجيات التي يمكن للوالدين استخدامها عند التحدث مع أطفالهم لتشجيعهم على استخدام لغات مختلفة

لعدم اكتساب اللغة، يمكن للوالدين تشجيع أطفالهم على التحدث ومساعدتهم على التعبير عن أنفسهم. بعض الأمثلة على الاستراتيجيات الممكنة

عرافة شفوية

بعيد الآباء صياغة جمل أطفالهم بسؤال يجاب عليه بنعم/لا أو بطرح أسئلة باللغة المرغوبة

تكرار الكبار

كرر الآباء أو يترجموا جمل أطفالهم إلى اللغة الهدف

دمج الأنشطة المتعددة اللغات في الحياة اليومية يحفز الأطفال على استخدام لغاتهم السائدة وغير السائدة. توفر بعض الطقوس التي يتم فيها استخدام اللغة المرغوبة بها فرصة جيدة لذلك، على سبيل المثال قراءة قصص ما قبل النوم أو الاطلاع على قائمة التسوق أو الطبخ معا

خيار آخر ممتع هي الألعاب التي تستخدم اللغات المهيمنة أو لغات متعددة أو مختلفة، بحيث يمكن للوالدين تطوير ألعابهم الخاصة أو تكييف الألعاب المعروفة لديهم للتركيز على استخدام لغات مختلفة. قد يكون من المفيد استخدام الموارد متعددة اللغات المتوفرة بالفعل، على سبيل المثال الكتب المصورة ثنائية اللغة/ متعددة اللغات أو الكتب الصوتية أو الأفلام

حول المشروع

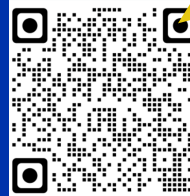
المدارس والعائلات هي أماكن يمكن فيها للأشخاص متعددي اللغات استخدام ذخيرتهم اللغوية بالكامل، إذا خُلقت الشروط الصحيحة لذلك

طور مشروع MaMLiSE مواد تستهدف مختلف الفئات المستهدفة (المعلمين ومدربي المعلمين والمربين وأولياء الأمور)

تهدف هذه العروض إلى ضمان الوعي بموضوع التعددية اللغوية وتعزيز ودعم التعليم متعدد اللغات



مزيد من المعلومات
حول المشروع



SCAN ME

MaMLiSE (Majority and Minority Languages in School Environment) is funded by the National Agency of the Erasmus+ Programme in Poland under Action 2 – Strategic Partnerships, School Education – KA201 (no. 2020-1-PL01 KA201-081612). Production of this flyer was funded by the European Commission. It reflects the views only of its authors. The European Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

© 2023 by MaMLiSE licensed under CC BY-NC-ND 4.0



MaMLiSE لغات الأغلبية والأقليات
في إعداد المدرسة
مساعدة المعلمين والطلاب وأولياء الأمور



تعدد اللغات

معظم الناس في العالم متعددي اللغات، هذا يعني أنهم يستخدمون أكثر من لغة في حياتهم اليومية. كونك متعدد اللغات لا يعني أنه يجب أن

تتحدث اللغات باتقان، كما يوحى إليه في كثير من الأحيان بل يعني وجود لغات مختلفة في ذخيرة الشخص. يمتلك معظم الأشخاص متعددي اللغات كفاءات مختلفة في لغاتهم وكذلك أيضا في مجالات مختلفة من حياتهم، على سبيل المثال استخدام لغة مع أسرهم ولغة أخرى في العمل. تعدد اللغات والمهارات اللغوية هو أمر ديناميكي وغالبا ما يتغير بمرور الوقت. بالنسبة للأشخاص متعددي اللغات فإن اللغات لديهم لا توجد بشكل منفصل وإنما متصلة ونشطة دائما. من أجل دعم تطور لغة الطفل يجب أخذ الاعتبار لجميع اللغات وتعزيزها على قدم المساواة



ما هي اللغة التي يجب أن أستخدمها مع طفلي؟

لا يوجد هنا صواب أو خطأ، ولكن أفضل لغة هي عادة تلك التي تبدو طبيعية عند التعامل مع الطفل. فمن الممكن أن تكون هذه اللغة هي اللغة الأولى، ولكن أيضا أي لغة أخرى يتم اكتسابها طوال الحياة لأنها تعتمد على الظروف الفردية. سيستفيد الطفل من شعور الوالدين بالأمان عند استخدام اللغة المعنية

لماذا يجب علي تربية طفلي متعدد اللغات؟

إن وجود لغة مشتركة يجعل من الممكن تكوين رابطة وثيقة. قد يكون من المهم للطفل والوالدين وأفراد الأسرة الآخرين أن يكونوا قادرين على التواصل بشكل جيد وتطوير علاقات قوية. بالإضافة لذلك تعتبر المهارات اللغوية الإضافية دائما ميزة، على سبيل المثال في المدرسة أو للوظائف المستقبلية

هل يمكنني مزج اللغات؟

نعم بالتأكيد "تبديل الشفرة" أي اللغة و "الترجمة" (خلط اللغات وأشكال الاتصال الأخرى) هي أشكال مفيدة وطبيعية للتواصل. ومع ذلك فإنه من المهم أن نتذكر أن الأطفال يحتاجون إلى فرص كافية لسماع اللغة والتحدث بها من أجل اكتسابها



النهج والأفكار

تعد التربية المتعددة اللغات تحدياً ولا توجد وصفة واحدة تناسب الجميع للنجاح

أهداف واقعية

ففي بعض العائلات يتم التحدث بلغة غير سائدة مع جميع أفراد الأسرة، وفي حالات أخرى يتم استخدامها قليلا. في بعض العائلات يتم استخدام عدة لغات بانتظام، وفي حالات أخرى يتم استخدام لغة واحدة فقط. مع مراعاة الوضع اللغوي الفردي فإن كل عائلة ستسعى إلى تحقيق أهداف مختلفة

أحادي اللغة أو متعدد اللغات

تفضل بعض العائلات مناهج أحادية اللغة متوازنة، مثل مفهوم "شخص واحد - لغة واحدة" أو "لغة واحدة في المنزل". تجد عائلات أخرى مناهج متعددة اللغات أكثر طبيعية، حيث يتم تقييم اللغة (اللغات) غير السائدة وتشجيعها، ولكن مع تضمين جميع اللغات الأخرى أيضا

أنشطة محو الأمية

تظهر الأبحاث أن الأنشطة الأدبية مثل النظر معا في الكتب المصورة وقراءة القصص أو روايتها لها قيمة في اكتساب وتعلم اللغة. طرح الأسئلة - حول القصة أو وجهة نظر الطفل - يعزز تنمية الطفل اللغوية ومهارات القراءة والكتابة

التربية متعددة اللغات

هل يمكن للأطفال أن يكبروا وهم يتحدثون أكثر من لغة؟

نعم بالتأكيد، هذا أمر شائع في معظم أنحاء العالم ولن يؤدي الطفل ما لم يتم الضغط عليه

ماذا يحتاج الطفل لاكتساب اللغة؟

يعتمد اكتساب اللغة لدى الأطفال على التفاعل في اللغة المعنية، هذا يعني أن الطفل يحتاج إلى سماع اللغة بشكل متكرر، ولكنه يحتاج أيضا إلى الانخراط في تفاعلات ذات مغزى وتطوير علاقة وثيقة مع المتحدثين. عادة ما يكون هذا الأمر أسهل في اللغة السائدة مقارنة مع باللغة غير السائدة، والتي تتطلب بدورها أيضا مزيداً من الاهتمام